

# 梅毒

## Syphilis (Chinese Traditional)

### 什麼是梅毒？

#### What is Syphilis?

梅毒是通過性行為傳染，由名為梅毒螺旋體的細菌導致的感染。

### 如何傳播的？

#### How is it transmitted?

與患梅毒的人進行口交、陰道性交或肛交可被傳染梅毒。可通過與受感染部位的皮膚之間的接觸而傳染。使用避孕套會大大減少受感染的可能。避孕套也對防止在性生活中感染其他疾病發揮保護作用。梅毒在出現糜爛或皮疹時具有高度的傳染性。在極罕見的情況下，梅毒會在懷孕期間從母體傳染給胎兒。

### 有什麼跡象和症狀？

#### What are the signs and symptoms?

並非所有患梅毒的人都會有症狀，因此可能有人身染梅毒，僅在驗血之後才知道。梅毒病程分三個階段，即第一期、第二期、末期（第三期）梅毒。不同階段的病情各有不同。第一和第二期梅毒患者對性侶伴的傳染性最大。

### 第一期梅毒

#### Primary Syphilis

通常在生殖器出現質硬，無痛的糜爛，但在性接觸的其他部位例如口腔或肛門也可能出現這些糜爛。因為無痛的典型症狀，以及可能出現在隱蔽的部位（例如子宮頸或口腔），所以您可能沒有察覺。糜爛或潰瘍通常在受感染 3-4週後出現，但可在受感染10到90天後出現，因此令確定受感染的確實時間比較困難。糜爛通常會在4週之後自愈。即使糜爛已自愈，但如果您沒有接受治療，身上的梅毒菌仍可傳染其他人。



## 第二期梅毒

### Secondary Syphilis

症狀可在感染之後2-4個月出現，並持續數週。可在背、胸、手和腳部出現平坦的紅疹。其他症狀包括發燒，腹股溝和腋下的腺體腫脹，陰部皮疹，脫髮和疲倦。若無治療，這些症狀會在多達兩年的期間裏反復出現。第二期梅毒在出現皮疹時具有極高的傳染性。

## 潛伏期梅毒

### Latent Syphilis

如果梅毒在第一和第二期都沒有治療，就會進入潛伏期。潛伏期沒有症狀，只有通過驗血才會被發現。如果潛伏期梅毒能被診斷並及時治療，通常不會有問題。大約有三分之一的潛伏期梅毒患者沒有得到治療，病情最終會發展成末期梅毒。病情到此情況時會對一些器官，主要是大腦和心臟造成嚴重問題。若有潛伏期梅毒，可能需要接受進一步檢驗、專科醫生復查和更長時間的治療。潛伏期和末期梅毒不具有傳染性，可通過及早治療避免病情發展到嚴重地步。

## 如何檢驗梅毒？

### How do you test for Syphilis?

醫生可根據生殖器糜爛或身上皮疹的外觀，而作出梅毒的診斷。他們可據此而建議進行治療，但都會做些檢驗來確診。

醫生可從糜爛處以棉籤取樣，然後在顯微鏡下查看，或者查看梅毒的基因（遺傳物質）。他們還可安排驗血。驗血是檢測抗體，即身體對感染的反應（培養抗體可需3個月的時間，因此早期檢驗結果可能是陰性的）。

驗血的一部分是查看過去的感染情況，另一部分是查看現在的感染情況。驗血也可用於監測身體對治療的反應，以及可有助於查清楚身體感染梅毒有多長時間。

## 如何治療梅毒？

### How is Syphilis treated?

盤尼西林是治療梅毒的常用藥物。如果對盤尼西林過敏，可有其他治療方法。雖然治療過程比較簡單，但一定要重複驗血，檢查治療是否有效。醫生可建議在接受治療之後的第3、6、12個月之後進行驗血復查。

有些人（尤其是處於梅毒早期階段）在接受盤尼西林治療之後出現長達24小時類似感冒的病症，包括發燒，酸痛，疼痛以及一般性不適。這些症狀會消失，不需任何特別的治療，只需多休息，大量飲水。

### 性侶伴也要接受治療嗎？

#### Should my sexual partners also be treated?

如果被診斷出梅毒，您最近幾個月的所有性侶伴都要接受醫生檢查。如果您在有皮疹或皮膚糜爛時與他們有性生活，他們通常也要接受治療。

所有（包括經常或偶爾的）性侶伴都要接受檢查，這是很重要的。因為如果梅毒沒有得到治療，可導致將來有嚴重問題。如果覺得對他們說明情況感到尷尬，醫生可給予幫助，代您發信通知；或者利用 [www.letthemknow.org.au](http://www.letthemknow.org.au) 網站，匿名向他們發文字短訊或電子郵件。醫生的信件不會提及您，只會說他們其中的一位性侶伴正在接受對梅毒的治療，因此他們也需要接受梅毒檢查。

您在皮疹或皮膚糜爛治好之前不要進行性行為，並且要在治療結束一週之後才可有性接觸。